Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR

Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del paese UFAE

POST CH AG

CH-3003 Berna UFAE;

Alle aziende che forniscono gas

Numero di riferimento: BWL-323.4-56/9/1
Berna, 7 marzo 2025

Sondaggio 2025 Provisiogas e ASIG. Lettera accompagnatoria dell'UFAE

Gentili Signore, egregi Signori,

In una situazione di penuria è essenziale che il gas disponibile venga utilizzato in modo per quanto possibile economico ed efficiente, così da ridurre al minimo i danni arrecati alla società e all'economia. Una misura praticabile consiste nella commutazione degli impianti bicombustibili (dal gas all'olio di riscaldamento). Per potersi preparare in modo ottimale, la Confederazione necessita d'informazioni e di dati aggiornati riguardo agli impianti bicombustibili e alle varie categorie di consumatori. Rispondendo al sondaggio di Provisiogas, dell'Organizzazione di intervento in caso di crisi Gas (OIC Gas) e dell'Associazione svizzera dell'industria del gas (ASIG) potete contribuire alla sicurezza dell'approvvigionamento in Svizzera.

Il sondaggio, svolto in collaborazione con OIC Gas e ASIG, serve a raccogliere dati attendibili sui gruppi di consumatori protetti e/o non protetti in caso di imminente carenza di approvvigionamento, come pure sulle relative quote di impianti bicombustibili. E i dati verranno utilizzati dall'ASIG come base statistica.

La raccolta di dati, possibilmente su base mensile, inerenti ai gruppi di consumatori, è indispensabile sia per attuare il cosiddetto accordo di solidarietà, sia soprattutto per stimare l'efficacia delle misure applicate dall'ente pubblico allo scopo di ridurre i consumi. Il rilevamento statistico dei gruppi di consumatori permette di differenziare le previsioni di consumo relative alle varie categorie (protetti, non protetti, dotati di impianti bicombustibili) e, di conseguenza, calibrare gli interventi.

Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del paese UFAE
Bernastrasse 28
3003 Berna
Tel. 058 462 21 71
info@bwl.admin.ch
https://www.bwl.admin.ch

Per consumatori protetti ai sensi del sondaggio si intendono:

a. nuclei familiari;
b. gli ospedali, le case per partorienti, i centri medici ambulatoriali, gli studi medici, le case er anziani e le case di cura;
c. istituti per l'infanzia e la gioventù, istituti per disabili, centri per richiedenti l'asilo e foyer per l'accoglienza delle vittime di violenze domestiche;
d. forze di polizia, corpi pompieri e servizi ambulanze;
e. gli istituti penitenziari;
f. l'esercito, nella misura in cui il gas è necessario al mantenimento della sua infrastruttura di approvvigionamento;
g. aziende preposte ai servizi inerenti ad acqua potabile, energia, acque reflue e smaltimento rifiuti;
h. le lavanderie che igienizzano tessuti per le strutture del sistema sanitario;
i. aziende addette alla sterilizzazione degli strumenti utilizzati negli ospedali, dai laboratori e negli studi medici;
j. gestori dei sistemi di riscaldamento scambi;
k. le aziende che forniscono calore residuo o teleriscaldamento ai consumatori protetti di cui alle lettere a – j.

Da ultimo vorremmo ricordarvi che la legge sull'approvvigionamento del Paese (LAP) prevede l'obbligo di informare, e pregarvi di fornire indicazioni complete e veritiere: essendo dati sensibili, verranno trattati da persone tenute al segreto secondo la LAP.

Ringraziandovi anticipatamente per la vostra preziosa collaborazione in favore della sicurezza dell'approvvigionamento, porgiamo distinti saluti.

Christoph Hartmann
Delegato all'Approvvigionamento
economico del Paese a.i.